

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	DECLARATION OF CONFORMITY	DECLARATION DE CONFORMITÉ	KONFORMITÄTS - ERKLÄRUNG	DECLARACION DE CONFORMIDAD	ES VYHLÁSENIE O ZHODE
Italiano	English	Français	Deutsch	Español	Slovensky
Il sottoscritto,	The undersigned,	Je soussigné,	Der Unterzeichnende im Namen der,	El abajo firmante,	Dolupodpísaný,
EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY					
dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina:	declares under its own responsibility that the machine:	déclare sous sa propre responsabilité que la machine:	erklärt auf eigene Verantwortung daß die Maschine:	declara bajo su responsabilidad que la máquina:	Vyhlasuje na svoju výhradnú zodpovednosť, že stroj:
1. Genere: rasaerba	1. Type: lawnmower	1. Catégorie: tondeuse	1. Baurt: rasenmäher	1. Género: cortacésped	1. Typ: rotačná kosačka
2. Marca: / Tipo:	2. Trademark: / Type:	2. Marque: / Type:	2. Marke: / Typ:	2. Marca: / Tipo:	2. Ochranná značka: / Typ:
OLEO-MAC ALLROAD PLUS 4 G48TK - G53 TK - G53 TKE					
3. identificazione di serie	3. serial identification	3. identification de série	3. Serien-Identifizierung	3. identificación de serie	3. Identifikačné sériové číslo
634 XXX 0001 - 634 XXX 9999 (G48 TK) - 633 XXX 0001 - 633 XXX 9999 (G53 TK - G53 TKE)					
è conforme alle prescrizioni della Direttiva / Regolamento e successive modifiche o integrazioni	complies with the provisions of the Directive / Regulation and subsequent amendments or additions	est conforme aux prescriptions de la Directive / du Règlement et de leurs modifications ou intégrations	erfüllt die Vorschriften der Richtlinie / Verordnung in der geltenden Fassung	cumple lo establecido por la Directiva / el Reglamento y sucesivas modificaciones o integraciones	spĺňa požiadavky smernice/nariadenia v znení neskorších zmien a doplnení
2006/42/EC - 2014/30/EU - 2000/14/EC - (EU) 2016/1628 - 2011/65/EU					
è conforme alle disposizioni delle seguenti norme armonizzate:	conforms with the provisions of the following harmonised standards:	est conforme aux recommandations des normes harmonisées suivantes:	ist konform mit den Bestimmungen der folgenden harmonisierten Normen:	cumple las siguientes normas armonizadas:	Spĺňa požiadavky nasledujúcich harmonizovaných noriem:
ISO 14982:1998 - EN 55012:2007+A1:2009 - EN ISO 5395-1:2013/Amd 1:2017 - EN ISO 5395-2:2013/Amd1:2016/Amd2:2017					

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	DECLARATION OF CONFORMITY	DECLARATION DE CONFORMITÉ	KONFORMITÄTS - ERKLÄRUNG	DECLARACION DE CONFORMIDAD	ES VYHLÁSENIE O ZHODE
Italiano	English	Français	Deutsch	Español	Slovensky
Procedura per valutazione di conformità seguita	Conformity assessment procedure followed	Procédures suivies pour l'évaluation de la conformité	Verfahren zur Konformitätsbeurteilung durchgeführt	Procedimientos utilizados para determinar la conformidad	Použitý postup posudzovania zhody
Annex VI n.5 - 2000/14/EC					
Livello di potenza acustica misurato	Measured sound power level	Niveau de puissance acoustique mesuré	Schallleistungspegel gemessen	Nivel de potencia acústica medido	Nameraná hladina akustického výkonu
95.0 dB(A) (G48 TK) 97.0 dB(A) (G53 TK - G53 TKE)					
Livello di potenza acustica garantita:	Guaranteed sound power level:	Niveau de puissance acoustique garanti:	Garantierter akustischer Schalleleistungspegel:	Nivel de potencia acústica garantizado:	Zaručená hladina akustického výkonu
96.0 dB(A) (G48 TK) 98.0 dB(A) (G53 TK - G53 TKE)					
Nome e indirizzo dell'Ente notificatore	Name and address of the notified body	Nom et adresse du Bureau de notification	Name und Anschrift der Zertifizierungsstelle	Nombre y dirección del organismo notificador	Názov a adresa notifikovaného orgánu
DPLF, 64823 Groß-Umstadt - Germany - EC number is 0363					
Tipo del dispositivo di taglio: lama rotativa	Type of cutting device: rotary blade	Genre du dispositif de coupe: lame rotative	Art der Schneidevorrichtung: Rotationsklinge	Tipo del dispositivo de corte: cuchilla giratoria	Typ rezného zariadenia: rotačný nôž
Larghezza di taglio:	Cutting width:	Largeur de coupe:	Schnittbreite:	Anchura de corte:	Šírka záberu
46 cm (G48 TK) 51 cm (G53 TK - G53 TKE)					

Fatto a / Fait à / made at / Aufgesetzt in / Hecho en / Miesto výroby: Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4

Data / Date / Datum / Fecha / Dátum: 30/09/2021

Documentazione Tecnica depositata in Sede Amministrativa. - Direzione Tecnica
 Technical documentation available by the administrative headquarter. - Technical Department
 Documentation technique déposée auprès du Siège Administratif. - Direction Technique

Am Geschäftssitz hinterlegte technische Dokumentation. - Technische Leitung
 Documentación técnica depositada en sede administrativa. - Dirección técnica
 Technická dokumentácia je uložená v administratívnom sídle. - Technická správa

 
 Fausto Bellamico - President

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ	UYGUNLUK BEYANI	ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ	DEKLARACJA ZGODNOŚCI
Português	Ελληνικά	Türkçe	Česky	Русский	Polsky
O subscrito,	Ο κατωθεν υπογεγραμμενοζ,	Aşağıda imzası bulunan,	Níže podepsaný	Я, нижеподписавшийся	Niżej podpisana
EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY					
atesta sob a própria responsabilidade que a máquina:	δηλώνει νπενθυνα οτι το μηχανημα:	aşağıda özellikleri verilen makine ile ilgili olarak sorumluluğu kendine ait olmak üzere müteakip beyanı vermektedir:	prohlašuje na svou vlastní odpovědnost, že stroj:	заявляю под собственной ответственностью, что машина:	świadoma odpowiedzialności za swój produkt, deklaruje, że urządzenie:
1. categoria: corta-relva	1. Ετδος: χλοοκοπτικό	1. Tip: çim biçme makinesi	1. Druh: rotační sekačky	1. Род: газонокосилки	1. Typ: kosiarki do trawy
2. Marca: / Tipo:	2. Μαρκα: / Τυπος	2. Marka: / Tip:	2. Značka: / Typ:	2. Марка: / Тип:	2. Marka: / Typ:
OLEO-MAC ALLROAD PLUS 4 G48TK - G53 TK - G53 TKE					
3. identificação de serie	3. Ανζων	3. Seri tanımlaması	3. Identifikační sériové č.	3. Серийный номер	3. Numer serii
634 XXX 0001 - 634 XXX 9999 (G48 TK) - 633 XXX 0001 - 633 XXX 9999 (G53 TK - G53 TKE)					
está conforme as disposições da Diretiva/Regulamento e alterações ou retificações subsequentes	συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της οδηγίας / του κανονισμού και επόμενες τροποποιήσεις ή συμπληρώσεις	Yönergenin/Yönetmeliğin hükümlerine ve müteakip deęişikliklerine ve eklerine uygundur	je v souladu s ustanoveními směrnice / nařízení v platném znění	соответствует положениям директивы/регламента и последующим поправкам или дополнениям	jest zgodny z wymogami dyrektywy / rozporządzenia wraz z różniejszymi zmianami lub uzupełnieniami
2006/42/EC - 2014/30/EU - 2000/14/EC - (EU) 2016/1628 - 2011/65/EU					
está em conformidade com as disposições das seguintes normas harmonizadas:	συμμορφούται με διατάξεις των ακόλουθων εναρμονισένων προτύπων:	aşağıdaki ilgili standartların şart ve koşullarına uygundur:	odpovídá ustanovením následujících harmonizovaných norem:	соответствует требованиям следующих гармонизированных норм:	jest zgodne z wymogami następujących zharmonizowanych norm:
ISO 14982:1998 - EN 55012:2007+A1:2009 - EN ISO 5395-1:2013/Amd 1:2017 - EN ISO 5395-2:2013/Amd1:2016/Amd2:2017					

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ	UYGUNLUK BEYANI	ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ	DEKLARACJA ZGODNOŚCI
Português	Ελληνικά	Türkçe	Česky	Русский	Polsky
Procedimentos para as avaliações de conformidade efectuadas	Διαδικασίες που ακολουθήθηκαν για την εκτίμηση της συμμόρφωσης	Takip edilen uygunluk tayini prosedürü	Použitý postup posuzování shody	Используемые процедуры по оценке соответствия требованиям	Wykonane procedury kontroli zgodności
Annex VI n.5 - 2000/14/EC					
Nível de potência acústica registado	Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος	Ölçülmüş ses gücü seviyesi	Naměřená hladina akustického výkonu	Измеренный уровень звуковой мощности	Poziom zmierzonej mocy akustycznej
95.0 dB(A) (G48 TK) 97.0 dB(A) (G53 TK - G53 TKE)					
Nível de potencia acústica garantido:	Εγγυημενη σταθμη ακουστικης ισχυος:	Garanti edilen ses gücü seviyesi	Zaručená hladina akustického výkonu	Гарантируемый уровень звуковой мощности	Poziom gwarantowanej mocy akustycznej
96.0 dB(A) (G48 TK) 98.0 dB(A) (G53 TK - G53 TKE)					
Nome e endereço da entidade notificadora	Όνομα και διεύθυνση του φορέα κοινοποίησης	Bilgilendirilen makamın adı ve adresi	Název a adresa ohlašujícího úřadu	Название и адрес уведомителя	Nazwa i adres instytucji wydającej
DPLF, 64823 Groß-Umstadt - Germany - EC number is 0363					
Tipo do dispositivo de corte: lâmina rotativa	Τυπος εργαλειου κοπης: περιστρεφομενος δισκος	Kesim cihazı tipi: döner bıçak	Typ sekacího zařízení: rotační nůž	Тип режущего устройства: роторное лезвие	Typ urządzenia tnącego: ostrze obrotowe
Largura do corte:	Πλατος κοπης:	Kesim genişliği	Záběr sečení	Ширина вырезывания:	Szerokość cięcia
46 cm (G48 TK) 51 cm (G53 TK - G53 TKE)					

Feito em / Κατασκευάζεται σε / Yapım yeri / Provedeno v / Сделано в / Wykonano w: Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4

Data / Ημερομηνία / Datum / Data / Дата: 30/09/2021

Documentação Técnica depositada em Sede Administrativa. - Direção Técnica
Η τεχνική τεκμηρίωση διατίθεται στην έδρα της εταιρείας. - Τεχνική διεύθυνση
Teknik dokümanlar İdari Merkezde bulundurulmaktadır. - Teknik Kilavuz

Technická dokumentace uložena ve správním sídle společnosti. - Technické vedení
Техническая документация, хранящаяся в административном отделе. - Техническое руководство
Dokumentacja techniczna złożona w siedzibie administracyjnej. - Dyrekcja techniczna

 
Fausto Bellamico - President

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	YHDENMUKAISUUSILMOITUS	APSTIPINĀJUMS PAR ATBILSTĪBU	VASTAVUSDEKLARACIJA	ATITIKTIES DEKLARACIJA	合格证书
Magyar	Suomi	Latviski	Eesti keel	Lietuvių k.	中文
Alulírott	Allekirjoittanut	Paraksts	Allakirjutanu	Žemiau pasirašęs asmuo	本人:
EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY					
saját felelőssége tudatában kijelenti, hogy az alábbi gép:	vakuuttaa omalla vastuullaan, että kone:	Zemāk apliecina, ka uzņemas atbildību, ka ierīce:	Kinnitab oma vastutust selle suhtes, et seade:	Savo atsakomybe pareiškia, kad įrenginys:	郑重声明对以下机器全权负责:
1. Fajta: fűszegélynyíró	1. Tyypki: ruoholeikkuri	1. Veids: zāles pļaujmašīna	1. Tüüp: muruniiduk	1. Tipas: vejapjovė	1. 机器类型 割草机
2. Márka: / Típus:	2. Merkki: / Tyypki:	2. Marka: / Tips:	2. Kaubamärk: / Tüüp:	2. Prekyženklis: / Tipas:	2. 品牌: / 型号:
OLEO-MAC ALLROAD PLUS 4 G48TK - G53 TK - G53 TKE					
3. Sorozatszám	3. Sarjanumero	3. Sērijas identifikācija	3. Sarja tunnus	3. Serijinis numeris	3. 系列识别号
634 XXX 0001 - 634 XXX 9999 (G48 TK) - 633 XXX 0001 - 633 XXX 9999 (G53 TK - G53 TKE)					
megfelel az irányelv / jogszabály és a későbbi módosítások vagy: kiegészítések előírásainak	vastaa direktiivin/asetuksen ja sen myöhempien muutosten tai lisäysten vaatimuksia:	atbilst direktīvas/regulas noteikumiem un turpmākiem grozījumiem vai papildinājumiem:	vastab direktiivi/määruse ja järgnevale muudatuste või lisade sätetele:	atitinka direktyvos / reglamento nuostatas ir vėlesnius papildymus arba priedus:	符合指令/法规的规定以及随后的修订或补充:
2006/42/EC - 2014/30/EU - 2000/14/EC - (EU) 2016/1628 - 2011/65/EU					
megfelel a következő irányelv előírásainak:	on seuraavien yhdenmukaistettujen normien mukainen:	Atbilst sekojošajām saskaņotajām normām:	On vastavuses järgmiste ühtlustatud tingimustega:	Atitinka toliau nurodytų suderintų standartų nuostatas:	符合以下标准:
ISO 14982:1998 - EN 55012:2007+A1:2009 - EN ISO 5395-1:2013/Amd 1:2017 - EN ISO 5395-2:2013/Amd1:2016/Amd2:2017					

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	YHDENMUKAISUUSILMOITUS	APSTIPRINĀJUMS PAR ATBILSTĪBU	VASTAVUSDEKLARATSIOON	ATITIKTIES DEKLARACIJA	合格证书
Magyar	Suomi	Latviski	Eesti keel	Lietuvių k.	中文
A megfelelésértékelése céljából alkalmazott eljárások	Yhdenmukaisuuden arvioinnissa käytetty menettelytosi	Procedūras ievērotās atbilstības novērtēšanai	Vastavuse hindamisprotseduur läbi viidud	Atitikties įvertinimo procedūros atliktos	评估已进行标准符合的程序
Annex VI n.5 - 2000/14/EC					
Mért hangteljesítmény-szint	Mitattu akustisen tehon taso	Izmērītais akustiskās jaudas līmenis	Möödetud mēratugevuse tase	Išmatuotas garso galios lygis	测得的声音等级
95.0 dB(A) (G48 TK) 97.0 dB(A) (G53 TK - G53 TKE)					
Garantált hangteljesítmény-szint	Taattu akustisen tehon taso	Garantētais akustiskās jaudas līmenis	Tagatud mēratugevuse tase:	Garantuotas garso galios lygis:	保证的声音等级
96.0 dB(A) (G48 TK) 98.0 dB(A) (G53 TK - G53 TKE)					
Az igazoló Intézmény neve és címe	Notifikaatiojärjestön nimi ja osoite	Ziņotāja Kompānijas nosaukums un adrese	Teavitatud isiku nimetus ja aadress	Organizācijas pavadinimas ir adresas	发证机构名称和地址
DPLF, 64823 Groß-Umstadt - Germany - EC number is 0363					
Vágóeszköz típusa forgó penge	Leikkuuvälineen tyyppi: pyörivä terä	Griešanas ierīces veids: rotējošs asmens	Lõikeseadme tüüp: pöördera	Pjovimo įrenginio tipas: rotaciniai ašmenys	切割装置类型: 旋切刀
Vágási szélesség	Leikkausleveys	Griezuma platums	Lõike laius	Pjūvio plotis	切割宽度
46 cm (G48 TK) 51 cm (G53 TK - G53 TKE)					

Kelt / Paikka / Izpildes vieta / Tootja / Pagaminta / 地址: Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4

Dátum / Päivämäärä / Datums / Kuupäev / Data / 时间: 30/09/2021

A műszaki dokumentáció megtalálható a Társaság adminisztrációs székhelyén. - Műszaki Igazgatóság

Tekniset asiakirjat säilytetään hallintokonttorissa. - Tekninen ohje

Tehniskā dokumentācija, kas glabājas Administratīvajā nodaļā. - Tehniskā nodaļa

Tehniline dokumentatsioon on deponeeritud ettevõtte administratiivkeskuses. - Tehnikaosakond

Techning dokumentacijā turi administrācijas darbuotojai. - Technikos departamentas

相关技术文件存放于意玛克总部技术部门。

CONFORMITEITS- VERKLARING	IZJAVA O SKLADNOSTI	EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELE	IZJAVA SUGLASNOSTI		
Nederlands	Slovenščina	Svenska	Hrvatski		
Ondergetekende,	Spodaj podpisana odgovorna oseba podjetja	Den undertecknade,	Dolje potpisani,		
EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY					
verklaart, onder eigen verantwoordelijkheid, dat de machine:	izjavljam na lastno odgovornost, da proizvod:	försäkrar på eget ansvar att maskinen:	objašnjava na osobnu odgovornost da stroj:		
1. Type: grasmaaier	1. Vrsta motorja: kosilnica	1. Typ: gräsklippare	1. Vrsta: kosilica za travu		
2. Merk: / Type:	2. Znamka: / Tip:	2. Varumärke: / Typ:	2. Marka: / Tip:		
OLEO-MAC ALLROAD PLUS 4 G48TK - G53 TK - G53 TKE					
3. serie - identificeren	3. serijska identifikacija	3. Serienummer	3. Identifikacija serije		
634 XXX 0001 - 634 XXX 9999 (G48 TK) - 633 XXX 0001 - 633 XXX 9999 (G53 TK - G53 TKE)					
voldoet aan de voorschriften van de richtlijn / verordening en latere wijzigingen of aanvullingen	je skladen z določbami Direktive/Uredbe in nadaljnimi spremembami ali dopolnili:	uppfyller kraven i direktivet / förordningen och efterföljande ändringar eller tillägg:	sukladan odredbama Direktive/ Pravilnika i naknadnim izmjenama ili dopunama:		
2006/42/EC - 2014/30/EU - 2000/14/EC - (EU) 2016/1628 - 2011/65/EU					
is conform de bepalingen van de volgende geharmoniseerde regelgeving:	v skladu je z odredbami sledečih usklajenih norm:	överensstämmer med föreskrifterna i följande harmoniserade standarder:	primjeren je odredbama sadržanim u slijedećim usklađenim propisima:		
ISO 14982:1998 - EN 55012:2007+A1:2009 - EN ISO 5395-1:2013/Amd 1:2017 - EN ISO 5395-2:2013/Amd1:2016/Amd2:2017					

CONFORMITEITS- VERKLARING	IZJAVA O SKLADNOSTI	EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	IZJAVA SUGLASNOSTI		
Nederlands	Slovenščina	Svenska	Hrvatski		
Procedure om de gelijkvormigheid te evalueren werden nageleegd.	Postopki za vrednotenje skladnosti	Föreskrivet förfarande för bedömning av överensstämmelse har följts	Izvršeni su slijedeći postupci za određivanje primjerenosti		
Annex VI n.5 - 2000/14/EC					
Het geluidsniveau werd gemeten.	Izmerjen nivo akustične moči:	Uppmätt ljudeffektnivå	Izmjerena razina akustične snage		
95.0 dB(A) (G48 TK) 97.0 dB(A) (G53 TK - G53 TKE)					
Gegarandeerd acoustisch vermogensniveau:	Garantiran nivo akustične moči:	Garanterad ljudeffektnivå	Garantirana razina akustične snage:		
96.0 dB(A) (G48 TK) 98.0 dB(A) (G53 TK - G53 TKE)					
Naam en adres van de betekende dienst	Ime in naslov Instituta prijave	Det anmält organets namn och adress	Naziv i adresa nadležne ustanove		
DPLF, 64823 Groß-Umstadt - Germany - EC number is 0363					
Type snijmechanisme: draaiend snijblad	Tip rezalne naprave: rotacijsko rezilo	Typ av klippverktyg: roterande blad	Vrsta rezaljke: kolut s rezaljkom		
Snijbreedte:	Širina rezanja	Klippbredd	Širina reza		
46 cm (G48 TK) 51 cm (G53 TK - G53 TKE)					

Gemaakt in / Izdelano v / Ort / Proizvedeno u: Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4

Datum / Päivämäärä / Datum / Data: 30/09/2021

Technische documentatie neergelegd op de Hoofdzetel. - Technische Directie
Tehnična dokumentacija je shranjena na upravnem sedežu. - Tehnična direkcija

Teknisk dokumentation arkiverad på det administrativa sätet. - Teknisk riktning
Tehnička dokumentacija je pohranjena u administrativnom sjedištu. - Tehnička uprava